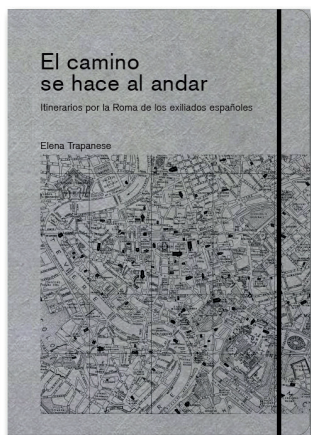


El camino se hace al andar

Itinerarios por la Roma de los exiliados españoles

Un proyecto de Elena Trapanese



El exilio republicano español de 1939 fue uno de los más notables del siglo xx, del que fueron protagonistas medio millón de personas de todos los estamentos sociales. Se trató de un trágico desgarramiento político y cultural que ofreció la medida del futuro beligerante de Europa.

Es sabido que muchos españoles se exiliaron a América y, en particular, a México. Algunos de ellos decidieron quedarse, otros permanecieron en el país solo durante una etapa significativa pero pasajera de su exilio, que los llevaría, tras el final de la Segunda Guerra Mundial y la derrota de los totalitarismos italiano y alemán, a volver a Europa,

estableciéndose sobre todo en Francia y en Italia.

Poco a poco, a partir de los años cincuenta, en Roma se fue instalando una pequeña y multifacética comunidad de intelectuales y artistas españoles que consiguieron insertarse en un clima de ferviente interés por España y su cultura. Entre las figuras más importantes de aquella comunidad merece la pena destacar a Diego de Mesa, María Zambrano y su hermana Araceli, Enrique de Rivas, Nieves de Madariaga, Ramón Gaya, Rafael Alberti y María Teresa León.

Precisamente en el intento de contribuir a la reconstrucción del complejo mosaico del exilio de 1939 y de dar voz a su presencia en la capital italiana,

ROMA

El camino se hace al andar
Itinerarios por la Roma de los exiliados españoles





Elena Trapanese (becaria residente de la RAER, 2017-2018) ha dado vida al proyecto que se presentó el 14 de febrero de 2020 en la Real Academia de España en Roma.

Para los exiliados españoles la capital italiana no fue un simple lugar de refugio y de sobrevivencia: fue también una importante fuente de inspiración para sus obras. A su paso por Roma, fueron creando y recreando la ciudad entre el recuerdo, la nostalgia, la disidencia, la esperanza y la mirada hacia lo desconocido.

¿Qué buscaban los exiliados en las calles, en las plazas, en las ruinas y las fuentes romanas? ¿Qué encontraron en el cielo, en los árboles y en las tabernas? ¿Qué descubrieron de su pasado que no sabían tener? Los itinerarios recuperan algunas de sus huellas, a través de textos y testimonios personales que nos revelan cómo veían y vivían Roma, cómo vivían y sentían el exilio. Acompañan los textos las fotografías de Vincenzo Giura, Juan Ballester, Carmelo Pastor (cortesía de Isabel Verdejo) y de la Fundación María Zambrano.

Cada ruta se inspira en uno o más símbolos vinculados tanto a la ciudad como al exilio: el agua, el río y las islas; las ruinas habitadas por los gatos y la esperanza; los rasgos comestibles y heterodoxos de algunos lugares romanos; la ciudad soñada y vivida, pero todavía por recordar.

El proyecto, cuyo diseño gráfico ha sido realizado por Mercedes Jaén, está formado por un opúsculo explicativo, un mapa con los cuatro itinerarios, cuatro guías y siete postales biográficas de los exiliados españoles.



El camino se hace al andar. Itinerarios por la Roma de los exiliados españoles es una invitación a dar voz a la herencia del exilio de 1939 y a redescubrir Roma a través de la mirada de sus protagonistas.

ELENA TRAPANESE
MERCEDES JAÉN